2013:
good industrial design

Vincitore GIO 2013
Premio speciale per
ERGONOMIA

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO

iDuctor® W1200

versione: gennaio 2014

IDTOOLS.EU

Produttore

iDtools B.V.
Elektronicaweg 15
NL-2628 XG DELFT

O L A N D A

www.idtools.eu
info@idtools.eu

T +31 (0) 88 06 06 500
F +31 (0) 88 06 06 555

Elenco dei contenuti

Termini di consegna	4
Specifiche del prodotto	5
Alimentatore	5
Ambito di lavoro	5
Istruzioni	5
Pittogrammi	5
Utenti	6
Uso	6
Illuminazione LED e ventilatore	9
Interruttore rotante e pulsante	9
Segnalazioni di guasto	10
Dispositivo di sicurezza della temperatura	10
Sistema di allaccio di sicurezza	10
Sistema di sicurezza di tensione e corrente	10
Manutenzione	10
Dichiarazione CE	11
Brevetti e registrazione	12
Accessori	13
Composizione set	13
Accessorio a parte: iDpad 1515	13
Garanzia e riparazione	14

Introduzione

L' iDuctor è un attrezzo capace di scaldare il metallo magnetizzante, per esempio un dado o un altro oggetto, grazie alla tecnica di induzione. Può scoprire Lei stesso, sperimentando,se sia in grado di scaldare altri materiali. Allo scopo di riuscire a scaldare nella maniera ottimale diversi tipi di oggetti, viene fornito in dotazione un set di otto diverse spirali ad induzione ed un cavo ad induzione flessibile.

Leggere le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'iDuctor!

Termini di consegna

L'iDuctor viene consegnato sotto forma di set completo in una valigetta contenente il seguente contenuto:

- iDuctor
- set di otto spirali ad induzione
- cavetto di rete con IEC Lock
- manuale di istruzioni per l'uso
- foglio di sicurezza

Specifiche del prodotto

Alimentatore

- voltaggio: 230VAC +/- 10%
- frequenza: 50 - 60 Hz
- potenza: 1200W
- è consentito l'uso di un gruppo elettrogeno qualora questo possa fornire sufficiente potenza e abbia in uscita una tensione sinusoidale pura nel giusto campo di frequenza (50 - 60 Hz)
- classe di sicurezza: Classe I

⚠ AVVERTIMENTO

Allacciare l'apparato sempre su una presa di corrente munita di presa di sicurezza e con una valvola di minimo 10A e massimo 16A (l'apparato non è dotato di una valvola di sicurezza interna). Per sicurezza usare sempre una presa di corrente a muro con messa a terra di sicurezza (Classe I).

⚠ AVVERTIMENTO

L'apparato non ha alcun interruttore principale di accensione e spegnimento.
Nel momento in cui la spina viene inserita nella presa, l' apparecchio è sotto corrente.

Ambito di lavoro

- temperatura: -5°C tot +40°C
- umidita`: 0 - 90% senza condenso
- IP 20
- non superare i 2.000 metri sopra il livello del mare

Istruzioni

Pittogrammi

I pittogrammi sull' iDuctor hanno i seguenti significati:

Attenzione! Viene creato un campo magnetico.
Questo può cancellare dati magnetici come tesserine di bancomat e simili.

Attenzione!
Non può essere usato da portatori di pacemaker.

Attenzione!
L'attrezzo contiene parti che si possono surriscaldare.

Utenti

⚠ ATTENZIONE

L’ iDuctor non può essere usato dai seguenti gruppi di utenti:

- utenti portatori di pacemaker;
- utenti mentalmente o fisicamente diversamente abili per i quali l’uso di questo attrezzo possa comportare situazioni di pericolo per l’utente stesso o per l’ambiente circostante;
- utenti al di sotto dei 16 anni a meno che non lo facciano con la supervisione di un adulto.

Uso

Prima di collegare l’attrezzo alla rete, accertarsi che:

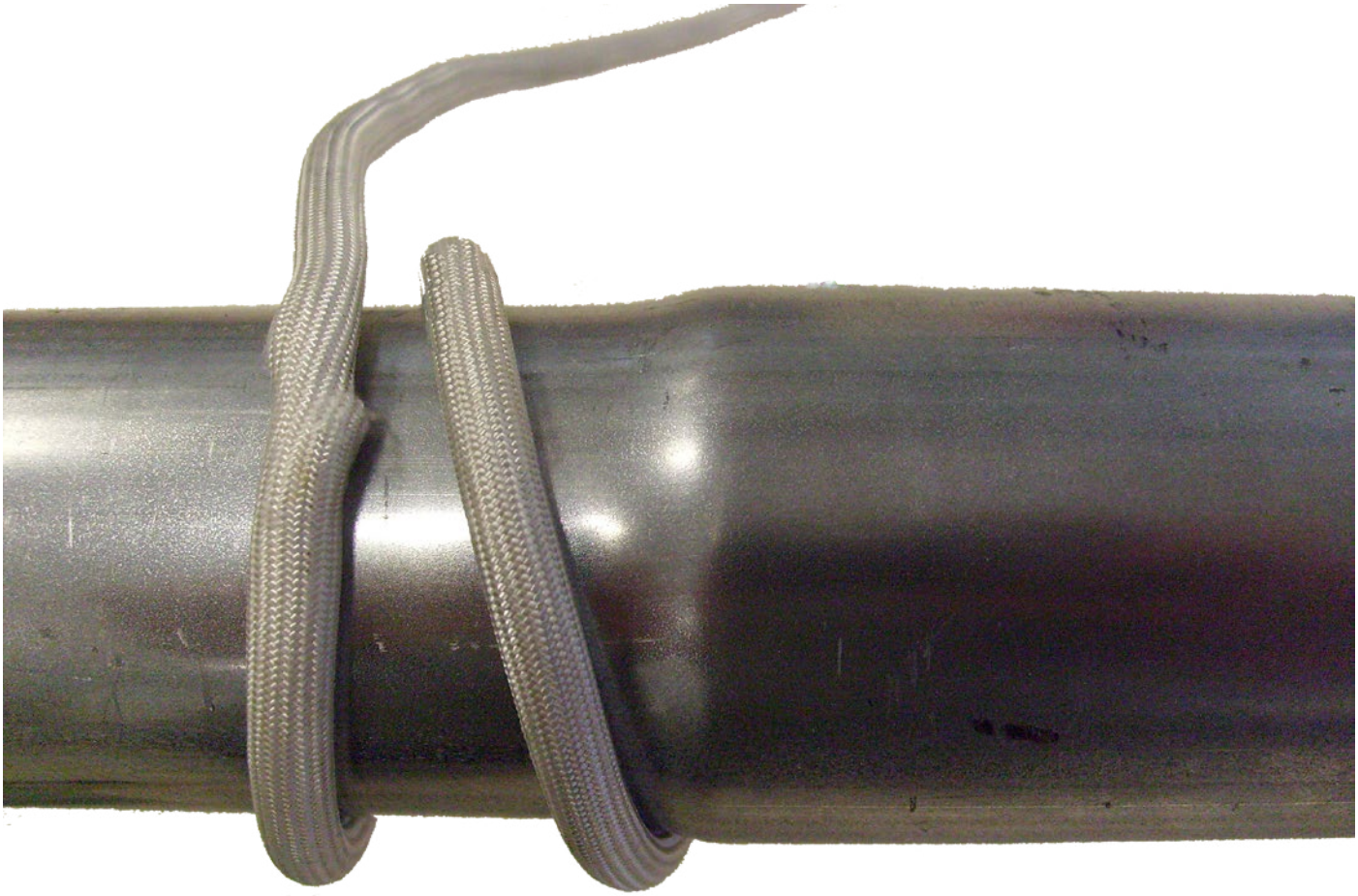
- il cavo elettrico originale munito di IEC Lock sia inserito (in caso di dubbio contattare il fornitore)
- l’iDuctor non sia danneggiato (che il rivestimento esterno non presenti squarci o fori)
- siano usate esclusivamente spirali iDuctor originali, che siano state fabbricate in conformità alle specifiche del produttore.

Prima che si possa procedere al riscaldamento, deve essere montata all'apparecchio una spirale o un cavo. Grazie al meccanismo di aggancio brevettato questo attacco risulta molto fermo. Una spirale o un cavo possono essere attaccati o staccati premendo simultaneamente entrambi i pulsanti situati a lato. È inoltre possibile appoggiare l'attrezzo su un lato così che, in un unico movimento, possano essere schiacciati entrambi i pulsanti contemporaneamente. Un ulteriore metodo consiste nello schiacciare i pulsanti dell'attrezzo fra le ginocchia così da tenere libere entrambe le mani.

Infilare poi le punte di contatto della spirale o del cavo nei fori sulla parte anteriore dell' iDuctor fino a che non possono muoversi ulteriormente in avanti. Lasciare andare i pulsanti. Il meccanismo di aggancio brevettato farà si che la spirale venga tenuta molto saldamente al suo posto. Controllare prima dell'uso che le punte di contatto siano state infilate abbastanza in profondità e che siano saldamente agganciate.

⚠ ATTENZIONE

Usare sempre una spirale che si adatti esattamente all'oggetto da scaldare senza che questi ne venga a contatto. In questo modo il trasferimento di energia magnetica funzionerà al meglio e l'oggetto si scalderà più velocemente. Inoltre, così facendo, si eviterà che la guaina di protezione della spirale si rovini o che, a causa del surriscaldamento, si consumi più velocemente.



⚠ ATTENZIONE

Per l' uso con un cavo ad induzione sfuso è importante che intorno all' oggetto si avvolgano il minor numero di giri possibili. Troppi avvolgimenti alzano eccessivamente la potenza della corrente facendo scattare il sistema di sicurezza. Il numero di giri ottimale dipende dall'oggetto e viene aumentato gradualmente iniziando con un giro.

⚠ ATTENZIONE

Se l'iDuctor viene usato ad una posizione con potenza ridotta, può produrre un suono a ticchettio. Questo è normale, non si tratta di un guasto.

Interruttore rotante e pulsante

L'interruttore rotante brevettato posto sul lato posteriore dell'iDuctor serve a regolare il tempo e la potenza di riscaldamento. La regolazione deve essere fatta prima che si prema il pulsante, posto sul lato superiore dell'attrezzo, mediante il quale si attiva il riscaldamento, Non è possibile cambiare le regolazioni durante il riscaldamento. Dopo che l'apparecchio è stato regolato, tenere la spirale intorno allo oggetto da riscaldare e schiacciare il pulsante soprastante. Nelle posizioni da 1 fino 5 compreso l' attrezzo si spegnerà autonomamente al tempo stabilito. Nella posizione 6 l'attrezzo continuerà a scaldarsi fino a che non si sarà lasciato il pulsante o fino a quando l'iDuctor non venga spento dal sistema interno di sicurezza della temperatura. Quando l'iDuctor si sarà raffreddato a sufficienza, il processo di riscaldamento si riaccenderà automaticamente non appena verrà schiacciato il pulsante. L'iDuctor funziona quando l' illuminazione LED è accesa.

Illuminazione LED e ventilatore

Appena si sarà schiacciato il pulsante, l'illuminazione LED sulla parte anteriore si accenderà per illuminare l'oggetto che si vuole scaldare. Il ventilatore comincerà allora a girare per raffreddare il sistema. Il ventilatore rimarrà attivo durante tutto il processo di riscaldamento e persino in seguito nel caso in cui la temperatura interna sia alta. Non appena la temperatura avrà raggiunto un livello normale, il ventilatore si spegnerà automaticamente. Per questo motivo si tenga l'allaccio in rete (230 Volt) attivo fino a che il ventilatore non smetterà di girare. Nel caso venga intercettato un guasto, l'iDuctor si spegnerà (o non si accenderà). L'illuminazione LED lampeggia nel momento in cui si preme il pulsante. (Vedere: "Segnalazioni di guasto".)

Onde prevenire danni l'iDuctor e la spirale devono essere fatte raffreddare bene prima di essere rimesse nella valigetta. Sia l'attrezzo che la spirale e i cavi possono surriscaldarsi con l'uso.

Segnalazioni di guasto

L'iDuctor ha al suo interno una serie di congegni di sicurezza (brevettati). Nel momento in cui scatta un dispositivo di sicurezza, l'apparato si spegne e non appena il pulsante acceso/spento sarà premuto il LED inizierà a lampeggiare. L'iDuctor è dotato di un micro-processore, generatore a induzione, brevettato. In caso di sovraccarico o surriscaldamento del generatore, onde evitare danni al generatore ad induzione, il processore regolerà la potenza abbassandola automaticamente.

Dispositivo di sicurezza della temperatura

L' attrezzo smette di scaldare, non appena la temperatura interna diventa eccessiva.

Accertarsi che:
1) il ventilatore funzioni ancora
2) le prese d' aria siano ancora aperte
3) l'alimentatore che garantisce il raffreddamento sia inserito
4) vengano usate esclusivamente spirali autorizzate dal fabbricante

Soluzione: Aspetti a scaldare fino a quando l'apparato non si sia raffreddato abbastanza. Attenda che l'apparato controlli da sé la sua temperatura. Non si può ricominciare a lavorare prima che la temperatura interna non si sia nuovamente raffreddata (si può sentire dal momento in cui si spegne il ventilatore).

Sistema di allaccio di sicurezza

Accertarsi che:
1) la spirale o il cavo d' allaccio sia inserito
2) le spirali non siano danneggiate
3) le spirali non provochino corto circuito con la massa o fra di loro

Sistema di sicurezza della rete di corrente

Accertarsi che: Se si lavora con un generatore, controllare se l'iDuctor funziona su una presa di corrente standard. E' possibile che la Potenza indicata, la frequenza o il voltaggio del generatore non siano quelli giusti.

Sistema di sicurezza di tensione e corrente

Accertarsi che:
1) la tensione della rete non sia troppo alta
2) la spirale non provochi corto circuito con la massa o con se stessa
3) usando il cavo ad induzione non siano stati fatti troppi avvolgimenti attorno all'oggetto da scaldare.

Soluzione: Fare meno avvolgimenti intorno all'oggetto da scaldare e riprovare.

Manutenzione

L'iDuctor non necessita di manutenzione. Il rivestimento esterno si pulisce con un panno asciutto.

⚠ ATTENZIONE

Non usare mai né un panno bagnato né un solvente: questi possono arrecare danni all'apparecchio e/o al suo uso. Non usare mai una spirale ad induzione la cui guaina di protezione sia danneggiata o consumata.

Dichiarazione CE

Certificate of conformity

HedoN Electronic Developments B.V.
Delftech Park
Elektronicaweg 15
2628 XG DELFT
THE NETHERLANDS
Phone: +31 15 2755555
E-mail: info@hedon.nl
info@hedon.nl

HedoN Electronic developments

We,

HedoN electronic developments B.V.

declare, under our sole responsibility, that the product:

iDuctor with reference number HED7313001 till HED7313010

to which this declaration relates, is in conformity with EMC Directive (EMC) 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 55011: (2009) + A1 (2010) (conducted and radiated emission)
EN 61000-6-1 (2007) Immunity
EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009) Emission
EN 61000-3-3 (2008) Emission

And also to the Low Voltage Directive 2006/95EC relating to safety and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 60335-1: (2012) Safety of household and similar electrical appliances

according to the technical specification of 24-6-2013 iDuctor kit version 02.

Place of issue : Delft
Date of issue : June 24, 2013

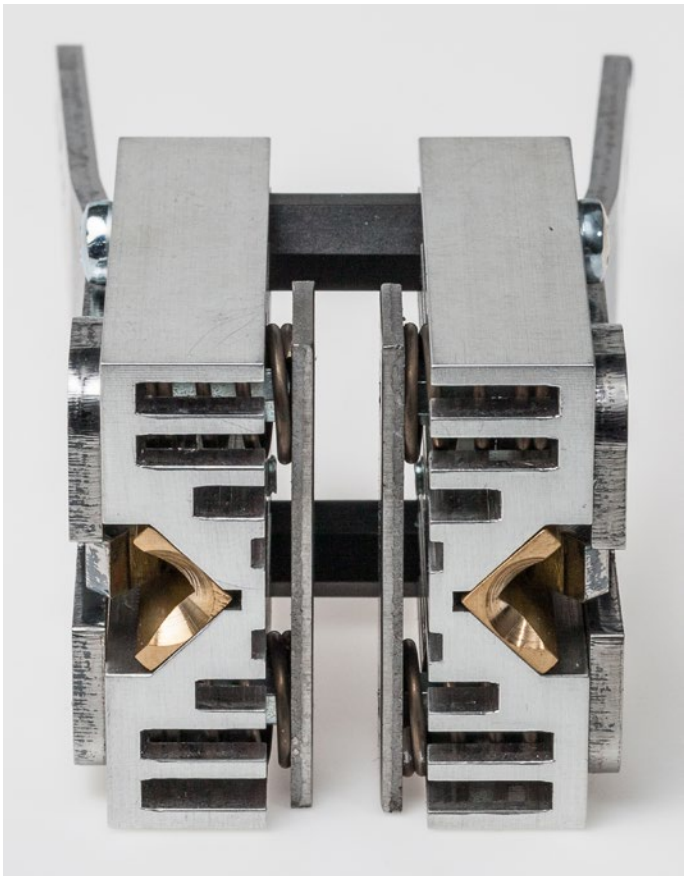
D.E.H. Lamaker
Manager Development

CE

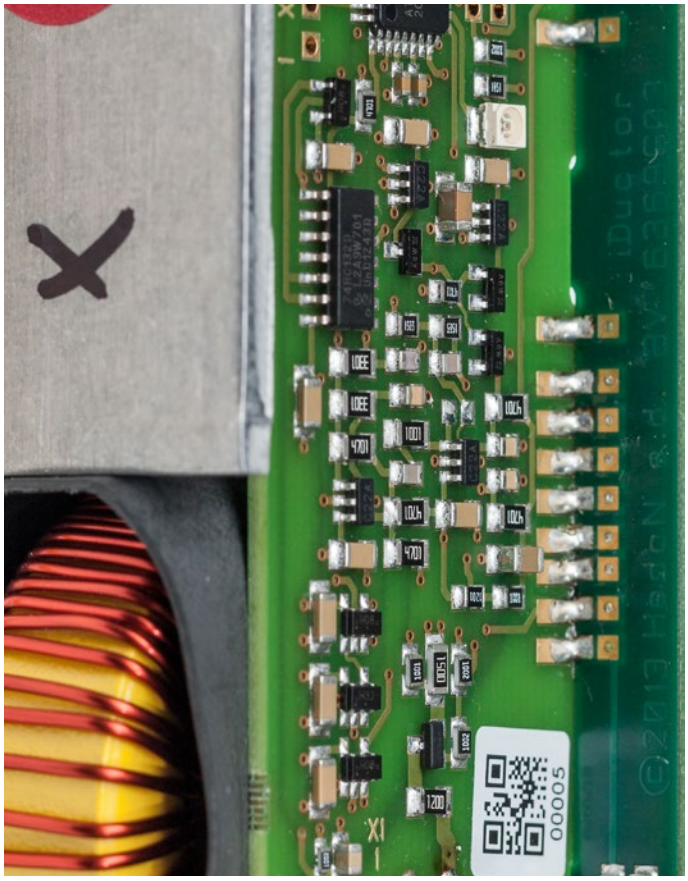
HedoN
Elektronicaweg 15, 2628 XG DELFT
Telefoonnummer: 015-275.5555
Faxnummer: 015-275.5550

Brevetti e registrazione

Tutte la parti brevettate sono registrate con numero: EP 131665946.2



Meccanismo di aggancio unico utile al cambio semplificato delle spirali ed al mantenimento di un saldo aggancio



Ciclo ad induzione regolato da un microprocessore

Comando con un unico pulsante per potenza e tempo di accensione

Applicazione senza pari di una spina dotata di IEC Lock in combinazione con un attrezzo elettrico

Accessori

Composizione set						
	numero articolo	larghezza del filo	diametro interno	avvolgimento	lunghezza	temperatura di insolazione
#						
1	52M30-240	3,5	52	3,5	240	250° C
1	47M24-240	3,5	47	3,5	240	250° C
1	40M20-200	3,5	40	3,5	200	250° C
1	32M16-200	3,5	32	3,5	200	250° C
1	32M12-200	3,5	26	3,5	200	250° C
1	32M10-250	3,5	23	3,5	250	250° C
1	32M10-150	3,5	23	3,5	150	250° C
1	18M08-150	3,5	18	3,5	150	250° C
1	Ucoil	3,5	160	0,5	600	250° C
1	FL1100	3,5		-	1100	450° C

Accessorio a parte: iDpad 1515

Per la rimozione
di rivestimenti, paraurti, autoadesivi,
residui di colla o vernice o sostanze simili.

Garanzia e riparazione

iDtools B.V. e la sua organizzazione di vendita offrono 1 anno di garanzia dalla data di acquisto su tutti i componenti e materiali dell' iDuctor 1200W. Le spirali ad induzione ed il cavo ad induzione sono esclusi da questa garanzia. Gli utenti sono tenuti ad esaminare ed ad agire in conformità del manuale di istruzione per l' uso e delle misure di sicurezza.

Questa garanzia non è trasferibile e per poter avvalersene occorre mostrare la prova di acquisto la quale deve essere a nome del proprietario dell' iDuctor. Questa garanzia copre esclusivamente i costi dei pezzi di ricambio e della mano d' opera per la riparazione o sostituzione dell' iDuctor. Ulteriori eventuali costi non rientrano nella garanzia e non ne sono coperti.

La garanzia decade in caso di abusi, negligenza, uso errato, normale usura, adattamenti, cambiamenti o altri atti non consentiti. La garanzia inoltre decade nel caso in cui l'iDuctor sia stato aperto arbitrariamente da terzi privi di autorizzazione scritta da parte di iDtools.

iDtools non è in nessun modo responsabile per danni diretti, indiretti o incidentali causati dal funzionamento non corretto di un iDuctor.

Il foglio di garanzia deve essere restituito al fabbricante interamente compilato entro 30 giorni dalla data di acquisto. Tale foglio può essere scannerizzato e inviato tramite mail a: info@idtools.eu. La garanzia può anche essere attivata tramite il sito op www.idtools.eu.

I costi per la spedizione all'organizzazione del punto di vendita locale, distributore o rivenditore sono a carico dell' utente. I costi di rinvio sono a carico dell' organizzaizone di vendita locale, distributore o rivenditore. Per l' invio di restituzione al fabbricante valgono gli stessi presupposti. iDtools B.V. non è in nessun caso responsabile per il trasporto, danneggiamento, furto o smarrimento dell' iDuctor.

Prima di restituire un attrezzo difettoso, occorre contattare l' organizzazione di vendita locale, il distributore o il rivenditore.

Può trovare ulteriori informazioni in merito sul sito www.idtools.eu/assistenza/garanzia-e-restituzione/

IDTOOLS.EU

Produttore

iDtools B.V.
Elektronicaweg 15
NL-2628 XG DELFT

O L A N D A

www.idtools.eu
info@idtools.eu

T +31 (0) 88 06 06 500
F +31 (0) 88 06 06 555